



DOSSIER 2024-2025

ATTENTION :

Nous traitons les dossiers d'inscription **complets** (administratifs et pédagogiques) par date d'arrivée
Nous vous conseillons de les envoyer dès le 1er septembre.

Merci de compter **trois à quatre semaines à partir du 1er octobre** (début de la chaîne d'inscription)
pour que nous finalisions votre inscription.

CONTACTS

ENSEIGNANT RESPONSABLE DU DIPLOME :

Sandrine VAUDREY-LUIGI

Sandrine.Vaudrey-Luigi@u-bourgogne.fr

SCOLARITE :

scol.licence.ead@u-bourgogne.fr

EAD LETTRES

4, Boulevard Gabriel - 21000 DIJON

Tél. : 03.80.39.57.46

<https://formations.u-bourgogne.fr/fr/offre-de-formation/licence-lmd-XA/licence-lettres-enseignement-a-distance-LN4N660Q.html>





Enseignement à distance préparant à la Licence Arts Lettres Langues mention Lettres modernes

OBJECTIFS

Une formation générale en lettres (langue et littérature), avec, en L3, un accent mis sur les littératures comparées et les littératures anciennes.

L'UE4 permet aux étudiants de se former à différentes filières professionnelles au choix : métiers liés à la recherche en littérature, métiers de l'enseignement (premier et second degrés, FLE), lettres et langue anglaise.

Des compétences transversales : situer les productions culturelles et artistiques dans leurs différents contextes, analyser des discours variés, produire des textes argumentatifs, faire preuve d'esprit critique, perfectionner les compétences rédactionnelles.

Rédaction argumentée de projets, de documents culturels ; analyse argumentée d'œuvres littéraires d'époques et d'aires géographiques diverses ; développement de la créativité ; vérification et esprit critique face aux informations, numériques en particulier.

DEBOUCHES DU DIPLOME (métiers ou poursuite d'études)

Poursuite d'études possibles :

➤ Recherche :

Master Lettres modernes (histoire et valeurs)

➤ Enseignement :

Master MEEF Lettres ; préparation au concours de professeur des écoles, au CAPES lettres, à l'agrégation (lettres modernes et lettres classiques) à l'issue du master.

➤ Masters professionnels :

Master « métiers du livre » ; visée d'insertion professionnelle dans l'édition et les librairies...).

➤ Concours des écoles de journalisme :

Les concours de journalisme (ESJ Lille, ESJ Paris...) recrutent à bac + 2, mais un niveau bac + 3 est bienvenu. Le concours demande de bonnes connaissances en français, mais aussi une solide culture générale et des qualités d'analyse et de synthèse, que permet d'acquérir efficacement la Licence de Lettres.

➤ IPAG (Institut de préparation à l'Administration Générale) :

La Licence de Lettres prépare parfaitement aux concours administratifs, notamment à l'entrée à l'Institut de préparation à l'Administration Générale. Les qualités rédactionnelles, les capacités de synthèse que fournit la Licence de Lettres, sont fortement valorisées dans ces concours. Le choix d'une UE d'ouverture de droit complètera le profil de l'étudiant.e.

Autres débouchés possibles :

➤ Métiers de l'art et du spectacle : théâtre, cinéma.

➤ Métiers du secteur médico-social : orthophoniste, éducateur-trice, assistant.e social.e.

COMPETENCES ACQUISES A L'ISSUE DE LA FORMATION

Problématiser, conceptualiser et argumenter en français, à partir de lectures et de visionnages, dans une langue aisée, claire et rigoureuse.

Contextualiser, mettre en perspective et en lien des productions littéraires et culturelles d'époques et d'aires géographiques variées. Réfléchir à leurs enjeux pour notre présent.

Mobiliser des outils conceptuels, discursifs et linguistiques pour examiner les questions concrètes auxquelles sont confrontées les sociétés contemporaines.

Reconnaître les articulations d'une production argumentative. Être capable de la discuter et de la transférer à un autre objet de questionnement en faisant preuve d'esprit critique.

Identifier les grandes périodes de l'histoire littéraire et décrire leur évolution.

Mobiliser les méthodes et outils de l'analyse critique des textes littéraires, en s'appuyant sur des éléments de connaissance des langues de l'Antiquité classique et dans au moins une langue étrangère.

Travailler en équipe autant qu'en autonomie et responsabilité au service d'un projet culturel et/ou professionnalisant, en utilisant notamment les outils et les règles de sécurité informatiques.

COMPETENCES DISCIPLINAIRES

Disposer d'un très bon niveau rédactionnel qui permette notamment d'élaborer un raisonnement et d'analyser un texte.

Disposer d'un bon niveau dans au moins une langue étrangère (niveau B).

Être intéressé par la culture et l'histoire littéraires et artistiques, ainsi que par l'étude de la langue française.

Faire preuve de curiosité intellectuelle et plus particulièrement pour la littérature sous toutes ses formes (poésie, roman, essai, théâtre, cinématographie, etc.).

Disposer d'une bonne culture générale et être ouvert au monde.

Pouvoir travailler de façon autonome et organiser son travail.

ACCES

La formation est accessible de plein droit aux titulaires :

- d'une Licence 2 de Lettres.

Pour les étudiants non bacheliers du cadre européen : Les candidats peuvent en être dispensés sur décision de la commission de validation des acquis (décret du 23 août 1985).

Un jury de validation des études peut permettre la prise en compte de résultats acquis antérieurement dans la même filière (dispense d'enseignements).

Les dossiers sont à retirer auprès de l'EAD Lettres et à déposer avant le **15 juin** (1^{ère} commission) ou le **15 septembre** (2^{ème} commission).

Pour les étudiants internationaux, demande préalable à faire auprès de Etudes en France

Test de Connaissance du français

Les cours dispensés dans les différentes Formations proposées par l'EAD Lettres sont en français. Dans ce sens, il est indispensable pour tous les candidats de posséder un bon niveau de français :

Le niveau B2 est désormais exigé pour toutes les formations dispensées à l'EAD, pour les étudiants étrangers n'ayant jamais validé une année d'étude dans l'enseignement supérieur français.

Nous demandons uniquement les épreuves obligatoires du test de connaissance du français (TCF, DELF ou DALF) tout public.

ORGANISATION ET PARCOURS

■ Schéma général :

L'étudiant.e compose son parcours selon ses souhaits et son projet professionnel.

UE1, UE2, UE3 obligatoires communes aux étudiant.e.s.

UE4 option de découverte :

- La recherche en littérature
- Introduction à l'enseignement et à l'apprentissage du FLE
- Lettres langues (anglais) : option de l'université de Nancy

Remarque très importante : En enseignement à distance (EAD Lettres) l'enseignement est organisé de façon annualisé (et non en semestres).

MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES

Les règles applicables aux études LMD sont précisées dans le Référentiel commun des études mis en ligne sur le site internet de l'Université

https://www.u-bourgogne.fr/wp-content/uploads/ODF_referentiel-etudes-lmd.pdf

● Sessions d'examen

Pour l'EAD Lettres, une session d'examen est organisée en mai. Une deuxième session d'examen est organisée, après les vacances d'été, pour les étudiant.e.s n'ayant pas validé tout ou une partie des cours.

● Règles de validation et de capitalisation :

Principes généraux :

COMPENSATION : Une compensation s'effectue au niveau de chaque UE. La note de l'UE est calculée à partir de la moyenne des notes des unités d'enseignements affectées des coefficients. Le diplôme est validé si la moyenne générale des notes des UE pondérées par les coefficients est supérieure ou égale à 10 sur 20.

CAPITALISATION : Chaque unité d'enseignement est affectée d'une valeur en crédits européens (ECTS). Une UE est validée et capitalisable, c'est-à-dire définitivement acquise lorsque l'étudiant a obtenu une moyenne pondérée supérieure ou égale à 10 sur 20 par compensation entre chaque matière de l'UE. Chaque UE validée permet à l'étudiant.e d'acquérir les crédits européens correspondants. Si les éléments (matières) constitutifs des UE non validées ont une valeur en crédits européen, ils sont également capitalisables lorsque les notes obtenues à ces éléments sont supérieures ou égales à 10 sur 20.

EXAMENS

Les épreuves écrites se déroulent en ligne.

COUTS

Accès à la formation ouverte et à distance

Téléchargement uniquement *	Téléchargement et photocopiés *	Forfait envoi (si photocopiés) hors France	
		Europe, DOM-TOM **	autres pays
32 €	48 €	48 €	66 €

* sauf options FITEST : 35 €

** sauf Açores, Albanie, Arménie, Bosnie-Herzégovine, Islande, Madère, Norvège, Russie : tarif autres pays

Le montant des droits d'inscription administratif change chaque année ainsi que le montant de la CVEC.

CONTACTS

scol.licence.ead@u-bourgogne.fr

EAD LETTRES

4, Boulevard Gabriel - 21000 DIJON

Tél. : 03.80.39.57.46

<https://formations.u-bourgogne.fr/fr/offre-de-formation/licence-lmd-XA/licence-lettres-enseignement-a-distance-LN4N660Q.html>

UE.3	LANGUE VIVANTE ALLEMAND NIVEAU	
16D145	2 (SI NON VALIDÉ EN L1 OU L2)	
Responsable(s)	Vincent FORGEOT	
Objectifs	<ul style="list-style-type: none"> - Apprentissage de la traduction à partir de textes germanophones littéraires contemporains. - Enrichissement des connaissances lexicales et perfectionnement des bases grammaticales. 	
Public concerné	Spécialistes de LM	
Conditions d'accès	Bac ou diplôme équivalent	
Prérequis	Unité 16D141	
Points principaux du programme (présentation et plan)	Version : - lexique - grammaire	
Bibliographie	<ul style="list-style-type: none"> - Dictionnaire <i>Harrap's WeisMattutat</i>, Allemand-Français - Acquisition <u>obligatoire</u> de la <i>Grammaire de l'allemand de A à Z</i> 	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	7 CM : versions commentées et traduites 4 TD : 4 versions à rendre	
Contrôle des connaissances		
1ère session	2ème session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h	
* Documents autorisés pour l'écrit : aucun	* Documents autorisés pour l'écrit : aucun	

UE.3	LANGUE VIVANTE ANGLAIS NIVEAU 2	
16D146	(SI NON VALIDÉ EN L1 OU L2)	
<p>Responsable(s)</p> <p>Objectifs</p> <p>Public concerné</p> <p>Points principaux du programme (présentation et plan)</p> <p>Bibliographie</p> <p>Moyens d'enseignement</p> <p>Devoirs</p>	<p>Audrey FERNANDEZ</p> <p>Entraînement à la traduction de textes anglophones contemporains de fiction.</p> <p>Spécialistes de Lettres Modernes. Anglais Niveau 1</p> <p>Entraînement à la version : Traductologie et pratique de traduction anglais-français. Les supports sont des textes de littérature contemporaine, d'une difficulté analogue à celle des sujets d'examen. Ils sont associés à des informations sur leur auteur et à des explications lexicales, syntaxiques et culturelles.</p> <p>Dictionnaire bilingue <i>Harraps</i> ou <i>Robert et Collins</i>. Monolingue gratuit en ligne http://www.thefreedictionary.com. Lire : <i>Vocabulaire</i> et textes contemporains en version bilingue. Regarder films en VO sous-titrée. Voir documents de cours pour compléments bibliographiques.</p> <p>Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.</p> <p><i>Pour les étudiants résidant à proximité de Dijon : accès possible au Centre de Langues de l'Université de Bourgogne pour s'entraîner et pratiquer la langue avec un étudiant natif.</i></p> <p>2 versions à rendre. Ces devoirs sont facultatifs mais sont un bon entraînement qui augmente significativement vos chances de réussite à l'examen final.</p>	
Contrôle des connaissances		
1ère session	2ème session	
<p>CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h Traduction anglais-français</p> <p>* Documents autorisés pour l'écrit : Dictionnaire unilingue anglais (unilingue français pour les anglophones)</p>	<p>CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h Traduction anglais-français</p> <p>* Documents autorisés pour l'écrit : Dictionnaire unilingue anglais (unilingue français pour les anglophones)</p>	

UE.3	LANGUE VIVANTE ITALIEN NIVEAU 2	
16D148	(SI NON VALIDÉ EN L1 OU L2)	
Responsable Objectifs Public concerné Prérequis Points principaux du programme (présentation et plan) Bibliographie Moyens d'enseignement Devoirs	Michelle NOTA Michelle.Nota@u-bourgogne.fr Le cours se présente en deux volets : un volet langue et traduction (version) qui vise à l'amélioration et à la consolidation de la compréhension de l'italien courant et contemporain, et un volet culture qui propose une ouverture sur la littérature, la civilisation, le cinéma, etc. selon le programme. Etudiants de LM inscrits en L2 ou en L3. L'étude de l'italien en LV2 ou LV3 au lycée, ou au niveau 1 de l'EAD est vivement recommandée. Langue et traduction (version) : traduction de textes contemporains extraits de la littérature italienne. Ces textes pourront aussi être tirés d'essais, entretiens, articles de presse, etc. ayant un intérêt culturel, et faire l'objet de rappels sur des faits de langue. Culture : Pinocchio et ses aventures. Le cours s'attachera à contextualiser la naissance et l'importance historique de <i>Pinocchio</i> , avant d'en aborder l'analyse et les ambiguïtés. Une dernière partie sera consacrée aux adaptations cinématographiques les plus importantes. 1) Œuvre au programme : Collodi, <i>Les aventures de Pinocchio / Le avventure di Pinocchio</i> , édition bilingue, présentation Jean-Claude Zancarini, traduction Isabel Violante, Garnier-Flammarion, 2001 (ISBN : 978-2080710871). A défaut, les étudiants pourront se procurer la traduction seule : Carlo Collodi, <i>Pinocchio</i> , traduction Isabel Violante, Flammarion, 2018 (ISBN : 978-2081451223). 2) Adaptations cinématographiques : les étudiants doivent regarder l'une des adaptations suivantes : • Walt Disney, <i>Pinocchio</i> , USA, 1940 • Luigi Comencini, <i>Le avventure di Pinocchio</i> , Italie, 1972 • Steven Spielberg, <i>A.I. Intelligence artificielle</i> , USA, 2001 • Enzo D'Alò et Lorenzo Mattotti, <i>Pinocchio</i> , Italie-France-Belgique-Luxembourg, 2012 • Matteo Garrone, <i>Pinocchio</i> , Italie, 2019 • Guillermo Del Toro, <i>Pinocchio</i> , 2022. Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés. 4 devoirs d'entraînement à compter du mois de novembre (2 versions et 2 commentaires en alternance).	
Contrôle des connaissances		
1ère session	2ème session	
CT (contrôle terminal) : 4h * Ecrit comprenant une version et un commentaire.	CT (contrôle terminal) : 4h* Ecrit comprenant une version et un commentaire.	

UE.2	STYLISTIQUE DU FRANCAIS	
16D311		
Responsable(s)	Sandrine VAUDREY-LUIGI	
Objectifs	Acquérir des connaissances solides en stylistique afin d'aborder plus efficacement l'interprétation des textes.	
Public concerné	Spécialistes de LM	
Points principaux du programme (présentation et plan)	I. Cours d'introduction histoire de la discipline :de la rhétorique à la stylistique II. Linguistique textuelle 1 III. Linguistique textuelle 2 IV. La dimension sonore et rythmique du texte V. La dimension lexicale et sémantique du texte VI. Rappels méthodologiques : étude/commentaire stylistiques	
Bibliographie très indicative	Adam, J.-M., <i>Les textes, types et prototypes</i> , Lausanne, Delachaux et Niestlé, 1997. Dürrenmatt, J., <i>Stylistique de la poésie</i> , Belin, 2005. Fromilhague, C., <i>Les Figures de style</i> , Nathan, « 128 », 1995. Herschberg Pierrot, A., <i>Stylistique de la prose</i> , Belin, 1993. Laurent N., <i>Initiation à la stylistique</i> , Hachette, 2006.	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	2 devoirs facultatifs	
Contrôle des connaissances		
1 ^{ère} session	2 ^{ème} session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* 3 heures *Au choix : étude stylistique ou commentaire stylistique	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* 3 heures *Au choix : étude stylistique ou commentaire stylistique	

UE.3	NOTIONS DE RHÉTORIQUE	
16D312		
Responsable(s)	Richard CRESCENZO	
Objectifs	Découverte des notions fondamentales de la rhétorique (genres du discours, finalités, parties du discours, etc.) et de leur application à l'étude des textes littéraires. À travers l'examen des concepts fondamentaux de la rhétorique et l'étude de quelques textes littéraires majeurs, on verra comment la rhétorique peut fournir des outils d'analyse pertinents pour l'étude des textes littéraires. Enfin, en partant d'une définition de la rhétorique comme art de persuader, on s'efforcera enfin de comprendre quels sont les ressorts qui rendent un texte capable d'agir de manière décisive sur ceux qui l'écoutent ou le lisent.	
Public concerné	Étudiants de Lettres modernes ou d'autres spécialités (philosophie, droit, histoire...) désireux de se familiariser avec les notions fondamentales de la rhétorique et les techniques d'argumentation.	
Prérequis	Le seul prérequis indispensable est la maîtrise du français courant.	
Points principaux du programme (présentation et plan)	Un livret d'extraits d'œuvres littéraires sera distribué au début du cours Programme indicatif : 1. Définition de la rhétorique 2. Les genres du discours 3. Rhétorique et composition des textes 4. Les « figures » de rhétorique	
Bibliographie	Les références bibliographiques fournies ci-dessous sont des ouvrages de synthèse ou des instruments de travail fondamentaux. Leur lecture peut permettre une découverte du sujet et des concepts fondamentaux qui seront étudiés en cours. Une bibliographie plus détaillée sera fournie au début du cours. DECLERCQ, G., <i>L'art d'argumenter. Structures rhétoriques et littéraires</i> , Paris, Editions Universitaires, 1992. KIBEDI VARGA, A., <i>Rhétorique et littérature</i> , Paris, Klincksieck, 2002. MOLINIE, G., <i>Dictionnaire de rhétorique</i> , Paris, Le livre de poche, 1992. REBOUL, O., <i>Introduction à la rhétorique</i> , Paris, PUF, 1991. PERELMAN, Ch., <i>L'empire rhétorique</i> , Paris, Vrin, 1977. TAMINE-GARDES, Joëlle, <i>La rhétorique</i> , Paris, Armand Colin, 1996. TAMINE-GARDES, J., <i>Pour une nouvelle théorie des figures</i> , Paris, Armand Colin, 2011.	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	2 devoirs d'entraînement seront proposés pendant l'année (analyse de textes littéraires à la lumière des notions étudiées en cours)	
Contrôle des connaissances		
1^{ère} session	2^{ème} session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 3 h	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 3 h	

UE.3	OUTILS LINGUISTIQUES POUR LA LITTÉRATURE	
16D313	Entrées dans le commentaire du texte littéraire	
Responsable(s) Objectifs Public concerné Prérequis Points principaux du programme (présentation et plan) Bibliographie Moyens d'enseignement Devoirs	Hervé BISMUTH Ce cours s'adresse <i>tout particulièrement</i> aux étudiants qui n'ont pas suivi en première année le cours 16D105 « Entrées dans le commentaire du texte littéraire », supprimé depuis la rentrée 2024. Il propose des outils linguistiques appliqués à l'analyse des textes littéraires, des exercices portant sur des extraits de texte et des questions très précises (aucun commentaire global), ainsi qu'une méthodologie. Spécialistes de Lettres modernes Aucun Outils lexicologiques, stylistiques et narratologiques. Textes divers (extraits). Aucune Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad : cours écrits photocopiés. Exercices d'application : devoirs facultatifs (mais conseillés !)	
Contrôle des connaissances		
1ère session	2ème session	
<p style="text-align: center;">CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* : durée : 2 h</p> <p>* Documents autorisés pour l'écrit : Dictionnaire de langue française (Robert conseillé).</p>	<p style="text-align: center;">CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* : durée : 2 h</p> <p>* Documents autorisés pour l'écrit : Dictionnaire de langue française (Robert conseillé).</p>	

UE.3		MÉTHODOLOGIE DE LA DISSERTATION DE CONCOURS
16D314		
Responsable(s)	Véronique SANCHEZ	
Objectifs	<p>La dissertation de concours est sans doute l'un des exercices universitaires les plus difficiles. Chaque envoi du cours se présente systématiquement en deux volets :</p> <ul style="list-style-type: none"> ° entraînement sportif intensif, avec des exercices ciblés sur les difficultés techniques concrètes de l'exercice ° coaching pédagogique : en amont, il s'agit de vous aider à construire votre personnalité d'étudiant.e de Lettres, de vous organiser dans votre travail, en rationalisant les tâches et activités de fond qui vous permettront d'arriver à la maturité et à la pleine possession de vos moyens. 	
Public concerné	Spécialistes de LM	
Prérequis	-	
Points principaux du programme (présentation et plan)	<p>Depuis la maternelle, les bases sont toujours les mêmes ! Lire, écrire, compter, savoir, se connaître, découvrir : après votre expérience de Licence, nous ferons le point sur ce que la démarche universitaire vous apporte de nouveau et de spécifique. Ce que vous pensiez savoir avant votre baccalauréat a pu être « bousculé » : désapprendre fait donc aussi partie de votre travail... Vous devriez ainsi pouvoir prendre en mains votre parcours : vos goûts, vos dégoûts, les lectures qui évoluent dans le temps... <i>Apprendre à apprendre</i>, c'est tout un programme !</p>	
Bibliographie	<p>Pour une fois, pas de nouveaux titres. On relira, pour se les approprier, les livres sur lesquels on a encore du mal à tenir un discours construit. L'entraînement passera avant toute autre activité !</p>	
Moyens d'enseignement	<p>Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.</p>	
Devoirs	<p>Entraînements facultatifs tout au long de l'année, selon le rythme et les besoins de chacun. Pour un retour sur les exercices ciblés ou sur les entraînements, les travaux proposés dans un envoi sont à rendre avant réception de l'envoi suivant.</p>	
Contrôle des connaissances		
1^{ère} session		2^{ème} session
<p>CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 3h* *Une dissertation de Littérature française</p>		<p>CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 3h* *Une dissertation de Littérature française</p>

UE.1	LITTÉRATURES DE L'ANTIQUITÉ	
16D318		
Responsable(s) Objectifs Public concerné Conditions d'accès Prérequis Points principaux du programme (présentation et plan) Bibliographie Moyens d'enseignement Devoirs	<p>Estelle OUDOT</p> <p>Connaître un genre littéraire et une œuvre importante de la littérature grecque, complétée par d'autres textes qui l'éclairent ou s'inscrivent dans sa postérité.</p> <p>Ce cours se fonde sur des textes traduits donnés dans le cours.</p> <p>L3</p> <p>Aucune</p> <p>Aucun</p> <p>Le cours de l'année 2024-2025 portera sur le banquet comme genre littéraire antique. Il développera la thématique « Rire, boire et parler en Grèce ancienne ». Nous nous centrerons sur le Banquet de Xénophon, qui raconte une réunion de convives, parmi lesquels figure Socrate, chez Callias, un riche Athénien. Nous étudierons à la fois les modalités d'organisation de ce moment particulier (accueil des convives, choix du chef de banquet, fréquence des coupes à boire, divertissements musicaux et chorégraphiques...), et la teneur du dialogue, associant sérieux et plaisanteries. La dimension de jeu est essentielle, car, en mettant en œuvre divers procédés comme la satire, la parodie, le paradoxe et l'énigme, elle permet aux convives de s'interroger sur un grand nombre d'idées reçues.</p> <p>Nous compléterons les extraits de l'œuvre de Xénophon par une présentation de « banquets » d'époque impériale (notamment le <i>Banquet des Sept Sages</i> et les <i>Propos de Table</i> de Plutarque, ainsi que les <i>Deipnosophistes</i>, les "Sophistes au banquet", d'Athénée).</p> <p>Les textes étudiés seront intégralement donnés dans le cours. La lecture de l'ensemble du <i>Banquet</i> de Xénophon sera demandée (tr. F. Ollier, Collection des Universités de France, Paris, Belles-Lettres, 1972² ou tr. P. Chambry, Paris, Garnier-Flammarion, 1967).</p> <p>Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel et, selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopie des supports PDF téléchargés.</p> <p>Deux devoirs facultatifs seront proposés au cours de l'année, en partie sur le modèle de l'examen. Il est recommandé de s'entraîner à l'exercice.</p> <p>Le contrôle terminal consistera en un commentaire de texte issu de l'œuvre étudiée, éventuellement assorti de questions le mettant en relation avec les autres œuvres présentées dans le cours.</p>	
Contrôle des connaissances		
1ère session	2ème session	
CT (contrôle terminal) épreuve écrite* : durée : 3 heures	CT (contrôle terminal) épreuve écrite* : durée : 3 heures	

UE.3	LATIN 3	
16D319		
Responsable(s)	Guillaume BONNET	
Objectifs	Acquérir une vraie aisance dans la compréhension d'énoncés complexes	
Public concerné	Latinistes non débutants ; latinistes confirmés « recommençant »	
Conditions d'accès	Libres	
Prérequis	Maîtrise de la syntaxe latine (au moins dans ses grandes lignes) ; maîtrise du français écrit	
Points principaux du programme (présentation et plan)	Après une révision générale du système des propositions, on s'attachera à des points délicats de la syntaxe, tels que le système conditionnel, la concordance des temps, et l'emploi des réfléchis.	
Bibliographie	<ul style="list-style-type: none"> - une grammaire scolaire. Dans chaque leçon, on renverra ainsi au <i>Précis de grammaire des lettres latines</i>, de Gason, Thomas & Baudiffier, collection Morisset, Magnard, Paris, 1979 et après, ainsi qu'à la <i>Grammaire latine complète</i> de Lucien Sausy (nombreux tirages successifs), éd. Fernand Lanore, puis Eyrolles, Paris. - un dictionnaire latin-français non abrégé. 	
Moyens d'enseignement	<p>Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version polycopiée des supports PDF téléchargés.</p> <p>Sept leçons envoyées de fin septembre à fin mars</p>	
Devoirs	Exercices d'application de la leçon + une version	
Contrôle des connaissances		
1^{ère} session	2^{de} session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* : durée : 2h	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* : durée : 2h	
* Document autorisé : Dictionnaire latin-français	* Document autorisé : Dictionnaire latin-français	

UE.3	LANGUE LATINE 4	
16D320		
Responsable	Laurent LEIDWANGER	
Objectifs	Préparation aux concours et initiation à la traduction littéraire.	
Public concerné	Latinistes non débutants ; latinistes confirmés « recommençant »	
Conditions d'accès	Libres	
Prérequis	Maîtrise de la syntaxe latine (au moins dans ses grandes lignes) ; maîtrise du français écrit	
Points principaux du programme (présentation et plan)	Etude du style littéraire classique et initiation à la traduction des textes poétiques	
Bibliographie	<i>Précis de grammaire des lettres latines</i> , de Gason, Thomas & Baudiffier ; collection Morisset, Magnard, Paris mais n'importe quelle grammaire complète peut faire l'affaire.	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription envoi postal de la version photocopie des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	Versions	
Contrôle des connaissances		
1^{ère} session	2^{ème} session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire latin-français	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire latin-français	

UE.2	LITTÉRATURES DE LANGUE FRANÇAISE	
16D325		
Responsable(s)	Véronique SANCHEZ	
Objectifs	L'Autre & l'Ailleurs Corpus : XIX ^e -XX ^e . Le choc des cultures prend historiquement des allures contrastées : colonialisme ou abolitionnisme, exotisme, tourisme, nombre de nos représentations sont encore aujourd'hui tributaires de la réflexion des écrivains du XIX ^e siècle. De Hugo à Claire de Duras et de Michaux à Philippe Claudel, ce cours associe la lecture des textes (roman, poésie, théâtre) et des images pour qualifier des tropismes vers l'Autre et l'Ailleurs souvent étudiés isolément. Il propose enfin une mise en perspective diachronique sur des questions aussi sensibles que les liens entre classisme, sexisme et racisme.	
Public concerné	Spécialistes de LM	
Prérequis	-	
Points principaux du programme (présentation et plan)	Vous avez l'habitude des cours monographiques qui vous initient à la lecture approfondie d'une œuvre ou d'un auteur. Ce cours vous invite à parcourir le pays de l'altérité par le biais d'une démarche elle-même <i>autre</i> : il ne s'agit pas de multiplier les références et d'en rester aux surfaces, mais de découvrir l'exercice vivant d'une culture capable de faire des rapprochements inédits, éclairants. Les exemples du cours sont conçus pour stimuler votre propre capacité à présenter ceux qui nourrissent votre réflexion personnelle.	
Bibliographie	Une anthologie sera fournie par l'enseignante. Vous choisirez deux titres au choix parmi les œuvres étudiées pour les lire dans leur intégralité. Vous êtes invité.e.s à rassembler les références que vous pouvez mettre en rapport avec le sujet du cours (littérature, art, cinéma, science, culture, médias), et à noter dès maintenant ce que vous inspire la démarche proposée.	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	2 devoirs d'entraînement 30 janvier 2025 et 15 mars 2025	
Contrôle des connaissances		
1^{ère} session	2^{ème} session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 2h* *Question de Lecture littéraire	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 2h* *Question de Lecture littéraire*	

UE.1	LITTÉRATURES COMPARÉES	
16D330C		
Responsable(s)	Pascal VACHER , "Représentations du pouvoir sur la scène théâtrale"	
Objectifs	Approfondir les enjeux des relations entre théâtre et politique. Mettre au contact de grands textes dramatiques étrangers. Maîtriser les exercices académiques de littérature comparée (cf. devoirs).	
Public concerné	Spécialistes de LM	
Points principaux du programme (présentation et plan)	Après avoir rapidement rappelé le lien indéfectible entre théâtre et politique connu depuis la Grèce antique, nous poserons les questions que la représentation du pouvoir sur la scène théâtrale peut susciter chez le spectateur. Après cette introduction générale, le cours sera constitué d'une présentation de chaque œuvre et de commentaires d'extraits de chaque pièce du corpus. La formation se parachève dans les travaux des étudiants et bien sûr les corrections de leurs copies ainsi que les corrigés sur lesquels j'attire particulièrement votre attention. Chacun des corrigés sera l'occasion de retours sur la méthodologie de l'exercice concerné (commentaire ou dissertation) et d'élargissements de la réflexion concernant les représentations du pouvoir sur la scène théâtrale.	
Bibliographie	Corpus d'étude : Shakespeare, <i>La Tragédie de Richard III</i> (impérativement trad. Jean-Michel Desprats , Gallimard, folio théâtre ou Gallimard coll. Manteau d'Arlequin) Pouchkine, <i>Boris Godounov</i> (trad. André Markowicz, Babel) Brecht, <i>La Résistible Ascension d'Arturo Ui</i> (trad. Hélène Mauler et René Zahnd, L'Arche éditeur) Des bibliographies complémentaires seront proposées pour chaque œuvre.	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription envoi postal de la version photocopie des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	Quatre devoirs seront proposés : deux commentaires composés, une esquisse de dissertation et une dissertation complète.	
Contrôle des connaissances		
1 ^{ère} session	2 ^{ème} session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 4h* *Commentaire composé d'un extrait d'une des œuvres au programme.	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de 4h* *Dissertation sur l'ensemble du corpus et la problématique de l'année.	

UE. 3	LANGUE VIVANTE	
16D34-E	ESPAGNOL	
Responsable(s)	José Manuel VELÁZQUEZ	
Objectifs	Améliorer les compétences en langue espagnole. Étude de la littérature contemporaine espagnole et de son contexte historico-social, à travers la lecture et l'analyse d'extraits d'ouvrages représentatifs de chaque courant.	
Public concerné	Spécialistes de FLE et L3 de Lettres Modernes.	
Prérequis	Une connaissance suffisante de l'espagnol pour pouvoir lire des extraits d'ouvrages dans la langue d'origine et pour lire le cours sans difficulté (cours rédigé en espagnol).	
Points principaux du programme (présentation et plan)	<p>Langue espagnole :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Outils pour la compréhension écrite : Stratégies de lecture - Outils pour l'expression écrite et orale : Donner son avis sur un ouvrage - Outils pour développer la compétence écrite : Les figures de style, le commentaire de texte, l'analyse métrique, etc. <p>Littérature espagnole :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Littérature du Moyen Age et la Renaissance - La poésie pendant le Siècle d'or - La poésie romantique espagnole - La poésie pendant le Modernisme et la « Generación del 98 » - La poésie de la « Generación del 27 » - Le théâtre espagnol avant 1939 - Le théâtre espagnol après 1940 - Le roman espagnol « Le réalisme » - La narrative de la « Generación del 98 » - Le roman à partir de 1940 - Littérature Hispano-américaine du XXe siècle <p>L'étudiant devra lire un ouvrage —roman, poésie ou théâtre— (en version originale) à choisir parmi les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gustavo Adolfo BÉCQUER: <i>Rimas y leyendas</i> (1871) - Pío BAROJA: <i>El árbol de la ciencia</i> (1911) - Antonio MACHADO: <i>Campos de Castilla</i> (1912) - Miguel DE UNAMUNO: <i>Niebla</i> (1914) - Juan Ramón JIMÉNEZ: <i>Platero y yo</i> (1917) - Federico GARCÍA LORCA: <i>La casa de Bernarda Alba</i> (1945) - Juan Rulfo, <i>El llano en llamas</i> (1953) - Ángel González, <i>Áspero mundo</i> (1956) - Eduardo MENDOZA: <i>La verdad sobre el caso Savolta</i> (1975) - Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ: <i>El otoño del patriarca</i> (1975) - Juan MARSÉ: <i>El embrujo de Shangai</i> (1993) - José HIERRO: <i>Cuaderno de Nueva York</i> (1998) - Enrique VILA-MATAS: <i>El mal de Montano</i> (2002) - Almudena GRANDES: <i>El corazón helado</i> (2007) - Rafael CHIRBES: <i>En la orilla</i> (2013) 	
Bibliographie	<p>Œuvres à consulter :</p> <ul style="list-style-type: none"> - R. ALONSO <i>et al.</i> : <i>Gramática básica del estudiante de español. Edition française</i>, Diffusion, 2005 - A. BELOT. <i>L'espagnol mode d'emploi : pratiques linguistiques et traduction</i>. Ellipses, 1997 - D. ARRUGA-GUILBERT, N. GUILBERT. <i>Les sept péchés de l'espagnol : guide des erreurs à éviter en grammaire et en vocabulaire en 7 chapitres</i>. Ellipses, 2003 - C. MARIANI, D. VASSIVIERE. <i>Pratique de l'espagnol de A à Z</i>. Hatier, 2004 - R. H. CASTAGNINO : <i>El análisis literario</i>, Editorial Nova Buenos aires, 1970 - P. MERLO-MORAT : <i>Littérature espagnole contemporaine</i>, Presses Universitaires de France, 2009 - M. TUÑÓN DE LARA. <i>La España del siglo XX</i>, Librería Española, 1966 - Cecilio ALONSO, <i>Historia de la literatura española</i>, Tomo 5, <i>Hacia una literatura nacional, 1800-1900</i>, Barcelona, Editorial Crítica, 2013 - José-Carlos MAINER, <i>Historia de la literatura española</i>, Tomo 6, <i>Modernidad y nacionalismo, 1900-1939</i>, Barcelona, Editorial Crítica, 2013. - Jordi GRACIA y Domingo RÓDENAS, <i>Historia de la literatura española</i>, Tomo 7, <i>Derrota y restitución de la modernidad, 1939-2010</i>, Barcelona, Editorial Crítica, 2013. - José- Carlos MAINER : <i>Historia mínima de la literatura española</i>, Madrid, Taurus, 2014. 	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription envoi postal de la version polycopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	L'étudiant rendra trois essais dans l'année aux dates indiquées dans le calendrier.	
Contrôle des connaissances 1^{ère} session		Contrôle des connaissances 2^{ème} session
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 4 h Un essai (en espagnol) qui portera sur le contenu du cours. * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire monolingue.		CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 4 h Un essai (en espagnol) qui portera sur le contenu du cours. * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire monolingue.

UE.3	LANGUE ET CIVILISATION ANGLAISES	
16D346		
Responsable(s) Objectifs Public concerné Principaux points du programme Moyens d'enseignement Devoirs	Audrey FERNANDEZ Objectif double : <ol style="list-style-type: none"> 1) Pratique de la version (traduction d'anglais en français) portant sur des textes contemporains littéraires. 2) Approche de faits de civilisation du monde anglophone (histoire, institutions, culture et société...) Sujet d'étude : Les problématiques liées à la restitution des œuvres d'art dans les sociétés francophones et anglophones. Dans ce domaine, il est proposé à l'étudiant d'acquérir une autonomie dans la recherche documentaire, et de développer des compétences rédactionnelles en anglais. A partir de ressources nombreuses et variées (présentes dans le cours) sur ce vaste sujet, chaque étudiant sera amené à élaborer la problématique de son choix, à faire des recherches complémentaires et à rédiger en anglais un dossier sur son sujet. Spécialistes de FLE et L3 Lettres Modernes parcours FLE Regards sur un monde anglophone multiculturel. Encyclopédies, Internet, sites des ministères de l'éducation et de la culture... Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiee des supports PDF téléchargés. - Version : Des livrets de travail. Ces livrets comprennent deux chapitres plus théoriques sur l'exercice de traduction et les divers procédés de traduction, et une dizaine d'unités d'application pratique : des textes, souvent tirés des annales de l'examen ou de niveau de difficulté analogue, associés à des informations sur leur auteur et des explications lexicales, syntaxiques ou culturelles. Une proposition de traduction est fournie à l'étudiant. - Civilisation : Des livrets de travail. Ces livrets comprennent des ressources documentaires (textes, articles de journaux, liens vers des vidéos et vers des conférences,...) présentant de nombreux aspects de notre sujet : Les problématiques liées à la restitution des œuvres d'art dans les sociétés francophones et anglophones. Ils serviront également de guide pour la construction de votre dossier. <i>Pour les étudiants résidant à proximité de Dijon, accès au centre de langues de l'université.</i> 1. : Langue : Deux versions à rendre (facultatives) 2. : Civilisation : Dossier. Sujet à définir (avec l'enseignante) en décembre, et à travailler ensuite par étapes (définies par l'enseignante) au cours de l'année. Ce mémoire est à rendre au plus tard le 15 mai (session 1) ou le 1er septembre (session 2).	
Contrôle des connaissances		
1ère session	2ème session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite de version* de 2 h + dossier. Mini mémoire (voir ci-dessus) * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire unilingue anglais	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de version 2 h + dossier. Mini mémoire (voir ci-dessus) * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire unilingue anglais	

UE.4	LITTÉRATURES ET DISCIPLINES ET SCIENCES HUMAINES	
16D357		
Responsable(s)	Laurence GIAVARINI	
Objectifs	Ce cours propose une réflexion sur la place de la littérature dans la société à partir de l'étude de plusieurs procès littéraires, depuis Théophile de Viau au XVIIe siècle jusqu'aux processus liés à l'auto-fiction au XXIe siècle. Il permet d'envisager l'histoire littéraire sur la longue durée (XVIIe-XXIe siècle) d'un point de vue sociologique et critique. On y réfléchira à la question des contextes, à la littérature comme objet de « conflit » entre des instances différentes, aux archives de lecture que constituent les documents des procès qui montrent comment on a lu les textes dans le passé. Enfin, le cours propose des éléments de réflexion sur ce qu'est la censure.	
Public concerné	Spécialistes de LM	
Prérequis	Licence 2	
Points principaux du programme (présentation et plan)	Chaque séance consiste en une étude de cas : les documents seront fournis à chaque fois, sous forme de dossiers photocopiés.	
Bibliographie	<p>A cette étape, il serait bien de lire ou de consulter certains des textes qui vont être lus en cours</p> <ul style="list-style-type: none"> - Théophile de Viau, <i>Œuvres poétiques I et II</i>, Paris, Classiques Garnier, éd. Guido Saba. - Sade, <i>Justine ou les Malheurs de la vertu</i> (1791), <i>La Philosophie dans le boudoir</i> (1795), <i>Les crimes de l'amour</i>, 1800 (ou tout autre texte de votre choix). - Charles Baudelaire, <i>Les Fleurs du Mal</i>. Les documents du procès des Fleurs du mal (20 août 1857) sont sur wikisource : http://fr.wikisource.org/wiki/Documents_sur_le_proc%C3%A8s_des_Fleurs_du_mal - Gustave Flaubert, <i>Mme Bovary</i> (n'importe quelle édition de poche sera utile, les Presses Pocket donnent souvent des dossiers scientifiques très utiles) - Emile Zola, <i>La Terre</i>, éd. de votre choix. Mais aussi « J'accuse », le texte paru dans le journal <i>L'Aurore</i>. - Louis Aragon, le poème « Front rouge », de 1932, et d'autres textes politiques du « premier » Aragon. - Charles Maurras, vous trouvez des textes, notamment certains parus dans <i>L'Action française</i>, ici (http://maurras.net/textes/). - Robert Brasillach : certains textes de <i>Je suis partout</i> figurent sur le blog des Amis de Robert Brasillach (http://www.brasillach.ch/?page_id=62) - Marcela Iacub, <i>Belle et bête</i>, Babelio, 2013 - Christine Angot, <i>Les Petits</i>, 2011. 	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	Les devoirs consisteront en une lecture de texte commentée et dirigée par des questions. J'en donnerai des exemples dans certains envois (avec correction dans l'envoi suivant).	
Contrôle des connaissances		
1ère session	2ème session	
<p><u>2 devoirs obligatoires :</u></p> <p>1^{er} devoir à rendre au 15 février 2025</p> <p>2^{ème} devoir à rendre au 30 mars 2025</p> <p><u>IMPORTANT</u> : La non remise de l'ensemble des devoirs obligatoires entraîne la défaillance à la première session → 2^e session.</p>	<p>Un devoir unique de rattrapage à rendre au plus tard le 1er septembre 2025.</p> <p>Attention ! Aucune note de devoir de la session 1 ne sera conservée, la note du devoir de rattrapage constituera la seule note de 2^e session.</p> <p>Si le devoir de 2^e session n'est pas rendu, vous serez noté absent.</p>	

UE.4	LITTÉRATURE ET ARTS : Écrire l'actrice	
16D358		
Responsable(s)	Corinne FRANÇOIS-DENÈVE	
Public concerné	Spécialistes de LM	
Prérequis	Maîtrise des exercices attendus en lettres	
Points principaux du programme (présentation et plan)	<p>Ce cours se propose d'évoquer un transfert intermédial, celui qu'opèrent les actrices (de cinéma ou de théâtre) vers le domaine de l'écrit.</p> <p>Les actrices ont toujours envahi la fiction : elles fournissent une matière souvent pittoresque, voire « picaresque », et à ce titre sont légion dans les romans d'apprentissage, où elles accompagnent l'initiation du héros. Les romans de la femme artiste-actrice sont plus rares, tant la légitimité du métier de comédien, et plus encore celui de la comédienne, peine à s'établir.</p> <p>On s'intéressera ici aux mises en mots d'actrices référentielles (réelles), relativement contemporaines. On lira ainsi des ouvrages qui ne se présentent pas comme des biographies au sens strict, mais comme une sorte de fiction, de littérature sur l'actrice.</p>	
Bibliographie	<p>Le corpus comprendra :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nathalie Léger, <i>Supplément à la vie de Barbara Loden</i> (2012) : disponible en Folio. - Guillaume Poix, <i>Soudain Romy Schneider</i> (Éditions théâtrales, 2020). - Hélène Frappat, <i>Trois femmes disparaissent</i> (Actes Sud, 2023). <p>On lira aussi avec profit <i>Des femmes qui nagent</i> de Pauline Peyrade (Solitaires Intempestifs, 2023).</p> <p>Un corpus secondaire s'attachera :</p> <ul style="list-style-type: none"> - à d'autres regards sur d'autres actrices, comme avec : <ul style="list-style-type: none"> - Bernard Noël, <i>La langue d'Anna</i> (P.O.L., 1998). - Philippe Brunel, <i>Laura Antonelli n'existe plus</i> (Grasset, 2021) - à des regards récents sur l'acteur, comme avec : <ul style="list-style-type: none"> - Emmanuèle Bernheim, <i>Stallone</i> (2004) (en Folio). - Arno Bertina, <i>Ma Solitude s'appelle Brando</i> (Verticales, 2008). - ou à des ouvrages qui pensent la littérature en lien avec le cinéma, et ses protagonistes, comme les romans de Didier Blonde (<i>Un amour sans paroles</i> (2009), <i>le Figurant</i> (2018), <i>Autoportrait aux fantômes</i> (2022)). <p>Les étudiant.e.s seront invité.e.s à partir en quête d'autres « fictions de l'actrice ».</p>	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	Commentaires composés, dissertations	
Contrôle des connaissances		
	1 ^{ère} session	2 ^{ème} session
	<p>CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 4h</p> <p>*Commentaire composé ou dissertation (au choix)</p>	<p>CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 4h</p> <p>*Commentaire composé ou dissertation (au choix)</p>

UE.4	
DIDACTIQUE DU FLE : MÉTHODOLOGIES	
16D361 I	
Responsable(s)	Audrey FERNANDEZ (TD) - Claire DESPIERRES (CM)
Objectifs et Points principaux du programme (présentation et plan)	<p>Ce cours intitulé <i>Méthodologies du FLE</i> constitue une réflexion sur les différentes méthodologies utilisées dans l'enseignement des langues étrangères, en particulier du français. Après avoir défini le champ du FLE et précisé ce que recouvre cette dénomination FLE, nous proposerons une grille d'analyse des méthodologies d'enseignement / apprentissage et une terminologie stable pour leur description.</p> <p>Cette deuxième partie sera consacrée à un historique des principales méthodologies du FLE qui se sont succédé et explicitera leur articulation avec les théories sous-jacentes - théories de l'apprentissage, théories linguistiques, théories de la culture- :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la méthodologie traditionnelle, - la méthodologie directe, - la méthodologie audio-orale (M.A.O.), - la méthodologie structuro-globale audiovisuelle (S.G.A.V.) - l'approche communicative. <p>Nous présenterons ensuite le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) et la perspective actionnelle.</p> <p>Il s'agira enfin de prendre appui sur la théorie pour analyser des supports et concevoir du matériel didactique.</p>
Public concerné	Étudiants ayant des acquis universitaires liés aux Lettres modernes, langues et civilisations, etc.
Prérequis	Posséder de solides connaissances de la théorie linguistique et de la grammaire du français contemporain.
Bibliographie	<p>BEACCO J.-C. 2010 : <i>La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues</i>, Paris, Didier.</p> <p>BERTOCCHINI P., Costanzo E. 2008 : <i>Manuel de formation pratique (FLE)</i>, Paris, Clé international.</p> <p>BESSE H. et PORQUIER R. 1991 : <i>Grammaires et didactique des langues</i>. Paris : Hatier / Didier.</p> <p>GERMAIN C. 1993 : <i>Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire</i>. Paris : CLÉ International.</p> <p>LEEMAN-BOUIX D. 1994 : <i>Les Fautes de français existent-elles ?</i> Paris : Seuil.</p> <p>GALISSON R. et COSTE D. 1976 : <i>Dictionnaire de didactique des langues</i>. Paris : Hachette.</p> <p>MARTINEZ P. 1996 : <i>La Didactique des langues étrangères</i>, Paris, Que sais-je ? 2004.</p> <p>PUREN C. 1988 : <i>Histoire des Méthodologies de l'enseignement des langues</i>, Paris, Nathan clé international, épuisé. Numérisé en 2012, accessible gratuitement en ligne sur le site : http://www.aplv-languesmodernes.org/spip.php?article813</p> <p>ROBERT J.P., ROSEN É., REINHARDT, C, 2011, <i>Faire classe en FLE – Une approche actionnelle et pragmatique</i>, Hachette.</p>
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version polycopiée des supports PDF téléchargés.
Devoirs	3 devoirs facultatifs (soubassements théoriques et exercices pratiques)
Contrôle des connaissances	
1ère session	2ème session
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 4 h * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire monolingue de langue française	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 4 h * Documents autorisés pour l'écrit : dictionnaire monolingue de langue française

UE.4	INTRODUCTION À L'ANTHROPOLOGIE CULTURELLE : LANGUE, LITTÉRATURE ET CIVILISATION EN CLASSE DE FLE	
16D361 II		
Responsable(s)	Cours Hélène GIRARD - Suivi pédagogique : Cécile BRULEY	
Objectifs	Le cours propose d'une part une approche théorique et pratique de l'enseignement de la culture , composante essentielle de l'enseignement/apprentissage d'une langue, d'autre part, il s'ouvre sur la place et le rôle à accorder à la littérature dans l'enseignement/apprentissage d'une langue. Il s'interroge sur les acceptions du mot « littérature » et ses liens avec les pratiques sociales. Enfin il fait une place aux représentations des acteurs de l'éducation, aux pratiques innovantes et à l'analyse des manuels.	
Public concerné	Spécialistes de FLE	
Points principaux du programme (présentation et plan)	<ul style="list-style-type: none"> - Historique des différentes approches de l'enseignement de la culture-civilisation ; - Littérature et culture ; - Démarches d'enseignement de la culture ; - Problématique de l'interculturel. 	
Bibliographie	<ul style="list-style-type: none"> -Abdallah-Preteille M. & Porcher L. (1996). <i>Education et communication interculturelle</i>, PUF. -Auger N. (2007). Construction de l'interculturel dans les manuels de langue, Proximités EME didactique. -Bemporad C., Jeannet T (2019) Lectures de la littérature et approche des langues et cultures », <i>Le français dans le monde, Recherches et applications</i>. n°65, CLE International. -Boyer H. (2008). Stéréotype, emblème, mythe. Sémiotisations médiatique et figures représentationnelles. <i>Mots/3</i>. N°88. -Collès L. (2007). Didactique du FLE et de l'interculturel : littérature, biographie langagière et médias, Collection Proximités-Didactique, EME. -De Carlo M. (1998). <i>L'interculturel</i>, CLE international. -Gohard-Radenkovic A. (1999). <i>Communiquer en langue étrangère</i>, Peter Lang. Porcher L. (1996). « Cultures, culture...», <i>Le français dans le monde, Recherches et applications</i>. CLE International. -Puren C. (2009). "Variations sur la perspective de l'agir social en didactique des langues-cultures étrangères". <i>Recherches et Applications, Le français dans le monde n°45, La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue</i>. -Zarate G. (1986). <i>Enseigner une culture étrangère</i>, Hachette. 	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	2 devoirs facultatifs	
Contrôle des connaissances		
1 ^{ère} session	2 ^{ème} session	
CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h	CT (contrôle terminal) : épreuve écrite* de 2 h	
* Documents autorisés pour l'écrit : aucun	* Documents autorisés pour l'écrit : aucun	

UE.4	RÉFLEXION SUR L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE	
16D362 A & B	NOUVELLE & APPRENTISSAGE DU JAPONAIS	
Responsables	<ul style="list-style-type: none"> - 16D362A : Françoise LESAGE - 16D362B (Japonais) : Suivi pédagogique : Airei MORIKAWA 	
Objectifs	<p>16D362/A : Réflexion sur l'apprentissage d'une langue nouvelle En expérimentant, en autonomie, sur plusieurs mois, d'octobre à mars, l'étude d'une langue nouvelle, l'étudiant(e) se met en situation d'observation et de réflexion sur les problèmes posés par l'apprentissage d'une langue. La rédaction personnelle d'un rapport d'apprentissage (20 à 25 pages) permet de présenter cette réflexion et de tirer des leçons de cette expérience en vue de l'activité d'enseignement du F.L.E.</p> <p>16D362/B : Apprentissage d'une langue nouvelle : le japonais Un ensemble d'unités, composant au minimum 25 heures de travail autonome, sont proposées sur un site interactif. La technique informatique est mise au service de la pédagogie dans la mise en forme et l'animation de ressources électroniques qui vous sont proposées. Le suivi des étudiants inscrits au Centre de l'Enseignement à Distance (EAD) est assuré par la lectrice de japonais de l'Université de Bourgogne.</p>	
Public concerné	<ul style="list-style-type: none"> • Pour l'intégralité de l'UE 16D362 (A & B indissociables) : <ul style="list-style-type: none"> - Étudiants en 2^e année du DUFLE. - Étudiants en L3 de Lettres Modernes parcours FLE - Étudiants extérieurs (ERUDI) en L3 LLCE • Pour la langue seule (japonais) : tout public 	
Prérequis	16D115 ou équivalent	
Condition d'accès	Langue nouvelle : vrais débutants en japonais.	
Programme	<ul style="list-style-type: none"> - F. LESAGE : <i>Réflexion sur l'apprentissage d'une langue seconde</i>, cours photocopié. - <i>Parler le Japon</i> : site internet interactif offrant des ressources électroniques d'initiation à la langue et à la culture japonaise 	
Bibliographie	P. CYR : <i>Les stratégies d'apprentissage</i> , Paris, CLE International, 1998. D. GAONAC'H : <i>Théorie d'apprentissage et acquisition d'une langue étrangère</i> , Paris, Didier/Hatier, 1989.	
Moyens d'enseignement	Ressources pédagogiques accessibles en ligne sur la plateforme Plubel-foad et, selon le choix porté sur la fiche d'inscription, envoi postal de la version photocopiée des supports PDF téléchargés.	
Devoirs	A. Réflexion sur l'apprentissage : 2 devoirs (facultatifs) : Parcours personnel en langues ; échos du carnet de bord. B. Langue japonaise : 3 devoirs écrits	
Contrôle des connaissances		
1^e session		2^e session
CT (contrôle terminal) <ul style="list-style-type: none"> - 16D362/A : Rapport d'apprentissage (20 à 30 pages) : voir consignes dans le cours. - 16D362/B : épreuve écrite* : durée : 2 h * Documents autorisés pour l'écrit : Aucun		CT (contrôle terminal) <ul style="list-style-type: none"> - 16D362/A : Rapport d'apprentissage (idem) - 16D362/B : épreuve écrite* : durée : 2 h * Documents autorisés pour l'écrit : Aucun

LICENCE 3^{ème} année de LETTRES MODERNES parcours langue (anglais)
EAD - Lettres

Fiches descriptives des enseignements 2024 - 2025
Enseignements proposés par ERUDI pour la LICENCE 3^{ème} année

N101	N101A / EXPRESSION ORALE (PHONETIQUE)
Responsable Objectifs	Tze Chien (Jarvis) LOOI tze-chien.looi@univ-lorraine.fr Ce cours propose une initiation à la compréhension orale de textes authentiques et à la lecture de l'alphabet phonétique international (API) et aux transcriptions phonologiques. Il vise à poser les bases d'une bonne compréhension orale et d'une bonne prononciation de l'anglais. Evaluation : devoir à rendre avant 06/01/2025 (avant le 16/06/2025 si 2 ^{ème} session)
	N101B / GRAMMAIRE ET EXPRESSION ECRITE
Responsable Objectifs	Robert BUTLER robert.butler@univ-lorraine.fr Rebrassage des acquis langagiers et grammaticaux, remédiation et mise en pratique ponctuelle (Niveau 1). Méthodologie de la traduction : étude des points de passage obligatoires en traduction (orientation version). Ouvrage recommandé : Larreya, Paul et Rivière, Claude. <i>Grammaire explicative de l'anglais</i> , Paris, Pearson Education France (peu importe l'édition). Evaluation : devoir à rendre avant 06/01/2025 (avant le 16/06/2025 si 2 ^{ème} session)

N201	N201A / COMPREHENSION ORALE
Responsable Objectifs	<p>Teresa GESLIN teresa.geslin@univ-lorraine.fr</p> <p>Travail de compréhension de documents audio (ou vidéo) authentiques, de plus en plus complexes et longs. Ces enregistrements appartiendront à différents genres et formats radiophoniques (table ronde, entretien, microtrottoir etc.) avec des intervenants de diverses aires anglophones pour s'habituer aux multiples accents nationaux (américains, australiens, canadiens etc.) et régionaux (accent du Yorkshire ou Cockney, du sud londonien par exemple). Des exercices de compréhension orale seront proposés en autonomie et pourront vous aider également à préparer les Certifications externes en langue anglaise. Quelques conseils méthodologiques (repérage, compréhension-restitution) seront prodigués.</p> <p>Evaluation : Examens en ligne en mai (voir dates et horaires dans le cours) / en juin si 2^{ème} session (voir dates et horaires dans le cours)</p>
	N201B / GRAMMAIRE ANGLAISE
Responsable Objectifs	<p>Robert BUTLER robert.butler@univ-lorraine.fr</p> <p>Rebrassage des acquis langagiers et grammaticaux, remédiation et mise en pratique ponctuelle (Niveau 2). Méthodologie de la traduction : étude des points de passage obligatoires en traduction (orientation thème et version). Ouvrage recommandé : Larreya, Paul et Rivière, Claude. <i>Grammaire explicative de l'anglais</i>, Paris, Pearson Education France (peu importe l'édition).</p> <p>Evaluation : devoir à rendre avant 06/05/2025 (avant le 16/06/2025 si 2^{ème} session)</p>

NA102	NA102A / CIVILISATION BRITANNIQUE
Responsable Objectifs	<p>Marc NUSSBAUMER marc.nussbaumer@univ-lorraine.fr</p> <p>Initiation à la civilisation des pays anglophones</p> <p>Ce cours propose une introduction aux principaux pays de langue anglaise. Il vise à étudier les aspects démographiques, géopolitiques et institutionnels. Supports écrits et audiovisuels.</p> <p>Evaluation : Examens en ligne début janvier (voir dates et horaires dans le cours) / en juin si 2^{ème} session (voir dates et horaires dans le cours)</p>
	NA102B / LITTERATURE BRITANNIQUE
Responsable Objectifs	<p>Lauren OGDEN lauren.ogden@univ-lorraine.fr</p> <p>Ce cours sera une introduction à 3 genres de littérature, en se concentrant sur le contexte britannique et en s'étendant sur différentes époques. Nous étudierons des nouvelles, de la poésie et un roman (à confirmer). Nous étudierons les techniques narratives, les figures de style et la manière d'analyser ces textes en détail.</p> <p>Evaluation : devoir à rendre avant 06/01/2025 (avant le 16/06/2025 si 2^{ème} session)</p>